

Benjamin Heisenberg
DER RÄUBER
THE ROBBER
LE BRAQUEUR
Österreich/Deutschland 2010
Länge 96 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope
Farbe
Stabliste

Regie	Benjamin Heisenberg
Buch	Benjamin Heisenberg Martin Prinz, nach dem Roman von Martin Prinz
Dramaturgie	Wolfgang Widerhofer
Kamera	Reinhold Vorschneider
Schnitt	Andrea Wagner Benjamin Heisenberg
Sounddesign	Veronika Hlawatsch
Ton	Marc Parisotto
Mischung	Bernhard Maisch
Musik	Lorenz Dangel
Szenenbild	Renate Schmaderer
Kostüm	Stephanie Riess
Maske	Wiltrud Derschmidt
Co-Produktion/ Redaktion	Markus Schleiner Michael Kitzberger Gerhard Hannak N. Geyrhalter M. Glaser M. Kitzberger W. Widerhofer P. Heilrath H. Mis J. Chorherr S. Spellitz, ORF, Wien A. Even, ZDF/Arte, Mainz, Strasbourg B. Althoff, ZDF, Mainz

Produktion
 Nikolaus Geyrhalter Filmproduktion
 A-1180 Wien
 info@geyrhalterfilm.com

Peter Heilrath Filmproduktion
 D-81675 München
 mail@heilrathfilm.com

Weltvertrieb
 Films Distribution SAS
 F-75001 Paris
 info@filmsdistribution.com



Andreas Lust

DER RÄUBER

DER RÄUBER erzählt die Geschichte eines vielseitig begabten Mannes: Johann Rettenberger, erfolgreicher Marathonläufer und Serienbankräuber. Nüchtern und präzise misst er Herzfrequenz, Belastung, Ausdauer und Effektivität – bei Trainingsläufen ebenso wie bei den Banküberfällen, nach denen er, aberwitzig maskiert und mit einer Pumpgun bewaffnet, vor der Polizei flüchtet. Er lebt unentdeckt mit seiner Freundin Erika in Wien, zieht immer wieder aus, leidenschaftlich und gierig nach dem Trip, der Bewegung und der Schönheit des Raubzugs, bis zu drei Mal an einem Tag. Als er entdeckt wird, tragen ihn seine Beine vor einem gewaltigen Polizeiaufmarsch davon. Einer wie er kann kein Ziel haben: Reine, beständige Bewegung ist der Zustand, auf den der Räuber zuläuft. Weiter, immer weiter führt ihn seine Flucht, an ein Ankommen ist nicht zu denken.

Benjamin Heisenbergs zweite Regiearbeit nach SCHLÄFER basiert auf dem gleichnamigen Roman von Martin Prinz, der auf einer wahren Begebenheit der österreichischen Kriminalgeschichte beruht. Er porträtiert den Räuber als Hochleistungssportler seines Fachs, als Endorphin-Junkie, als Liebenden und Freiheitssucher. Benjamin Heisenberg: „Ich sehe ihn als eine Art Naturphänomen, getrieben von einer inneren Energie, die ihn dazu bringt, Bankraub und Laufen zu einem Extrem zu treiben. Andererseits hat er aber auch das Bedürfnis nach Leben, Liebe, Berührung und Beziehung – das widerspricht sich dramatisch.“

THE ROBBER

DER RÄUBER tells the story of a multitalented man: Johann Rettenberger is a successful marathon runner and a serial bank robber. Soberly and precisely he measures his heart rate, strain, stamina and efficiency – both during training runs and bank raids, from which, concealed beneath a ludicrous mask and armed with a pump gun, he takes flight from the police. He lives, undiscovered, with his girlfriend Erika in Vienna. However, his addiction to the passion, the kick, the exercise and the symmetry of the perfect robbery propels him to take off for a regular fix – as much as three times a day. When he is discovered, he bolts, as fast as his legs will carry him, from a massive

Darsteller

Johann Rettenberger	Andreas Lust
Erika	Franziska Weisz
Bewährungsbeamter	Markus Schleiner
Alter Mann	Peter Vilnai
Kommissar Seidl	Max Edelbacher
Kommissar Lukac	Johann Bednar
Junger Mann am Parkplatz	Bernd-Christian Althoff
Beklauder	
Autobesitzer	Alexander Fennon
Entführte Frau	Michaela Christl
Schalterbeamtin	Gerda Drabek



Benjamin Heisenberg

Biografie

Geboren am 9.6.1974 in Tübingen. Er studierte 1993-2000 freie Bildhauerei an der Akademie der Bildenden Künste und 1998-2005 Spielfilmregie an der Hochschule für Fernsehen und Film in München. Zusammen mit Christoph Hochhäusler und Sebastian Kutzli gründete er 1998 die Filmzeitschrift „Revolver“ und ist bis heute Mitherausgeber. Sein preisgekröntes Spielfilmdebüt SCHLÄFER, „ein komplexer Thriller über Liebe, Karriere und Verrat“ („Süddeutsche Zeitung“), hatte 2005 in der Reihe „Un Certain Regard“ in Cannes Premiere.

Biography

Born in Tübingen on 9.6.1974, he studied sculpture at the Academy of Fine Arts and subsequently feature film directing at the Munich College of Television and Film from 1998-2005. In 1998 he founded the film magazine 'Revolver' together with Christoph Hochhäusler and Sebastian Kutzli. His award-winning feature film debut, SCHLÄFER, "a complex thriller about love, career and betrayal" ("Süddeutsche Zeitung"), was premiered in the Cannes film festival section 'Un Certain Regard' in 2005.

Biographie

Né à Tübingen le 9-6-1974. Etudie la sculpture à l'académie des beaux arts de 1993 à 2000 puis la réalisation de films à l'école supérieure de la télévision et du cinéma de Munich de 1998 à 2005. Fonde en 1998 avec Christoph Hochhäusler et Sebastian Kutzli le magazine de cinéma « Revolver » dont il est encore aujourd'hui l'un des directeurs. Son premier film de fiction, SCHLÄFER, « un thriller complexe sur l'amour, la carrière et la trahison » (Süddeutsche Zeitung) a été présenté en première au festival de Cannes 2005 dans la section Un Certain Regard.

police cavalcade. Somebody like Johann has no goal: he keeps on running because what he seeks is a pure and permanent state of motion. His flight forces him to press on and on – but he has no intention of ever arriving. Benjamin Heisenberg's current work, his second as a director after SCHLÄFER, is an adaptation of the eponymous novel by Martin Prinz which was based on real crimes committed in Austria. The film portrays its robber-protagonist as a top athlete and practitioner of his trade; an endorphin junkie, who is also both a lover and someone in search of freedom. Benjamin Heisenberg: "I see him as a kind of a natural phenomenon, driven by innate energy that forces him to take bank robbing and running to its limits. On the other hand, he also needs to live and to love and seeks an affectionate relationship – these are dramatic contradictions indeed."

LE BRAQUEUR

DER RÄUBER raconte l'histoire d'un homme comblé de dons : Johann Rettenberger, coureur de marathon couronné de succès et voleur de banques en série. Sans état d'âme, il mesure avec précision fréquence cardiaque, effort, endurance et effectivité pendant les courses d'entraînement tout comme lors des hold-up où, portant des masques absurdes et armé d'un fusil à pompe, il court pour échapper à la police. Il vit dissimulé avec son amie Erika à Vienne, partant sans cesse en chasse avec passion et plein d'avidité pour l'expédition, le mouvement, la beauté de la chasse, jusqu'à trois fois par jour. Lorsqu'il est identifié, ses jambes le sauvent d'un énorme dispositif policier. Quelqu'un comme lui ne peut avoir de but : le mouvement pur et perpétuel est l'état vers lequel tend le voleur. Plus loin, toujours plus loin l'entraîne sa fuite. Pas question d'arriver à une destination quelconque.

La deuxième mise en scène de Benjamin Heisenberg, après SCHLÄFER, est tirée du roman du même nom écrit par Martin Prinz et inspiré par un cas véridique de l'histoire criminelle autrichienne. C'est le portrait du voleur comme athlète de son art, drogué à l'endorphine, amoureux et chercheur de liberté. Benjamin Heisenberg: « Je vois en lui une sorte de phénomène de la nature, poussé par une énergie intérieure qui l'amène à pratiquer le hold-up et la course à l'extrême. D'un autre coté il éprouve aussi le besoin de vivre, d'aimer, de caresser et de vivre sa relation – une contradiction dramatique. »

Filmografie

2000	DER BOMBENKÖNIG
	Kurzfilm
2001	AM SEE
	Kurzfilm
2002	MILCHWALD
	Regie: Christoph Hochhäusler, Buch
2004	DIE GELEGENHEIT
	Kurzfilm
2005	SCHLÄFER
2010	DER RÄUBER



Andreas Lust, Franziska Weisz